

Contes — Océan  
Indien

## Dans mon soubik

### Contes de la Réunion et de Maurice, vol. 2. CD

11 juillet 2013

Langue : français créole  
Auteur : Anny Grondin, Sully Andoche, Shenaz Patel  
Illustrateur : Charly Lesquelin  
Lieu d'édition : Sainte-Clotilde (La Réunion)  
Éditeur : Epsilon jeunesse  
Année d'édition : 2012  
Collection : Océan indien  
Nombre de pages : [36] p.  
Illustration : Couleur  
Format : 23 x 23 cm  
ISBN : 978-2-912949-42-4  
Âge de lecture : À partir de 5 ans  
Prix : 16 €



Le second volume de Dans mon soubik (qui signifie « panier », en malgache) propose deux contes, l'un réunionnais, « Petit Jean joueur de cartes », l'autre mauricien, « La queue de bœuf de Petit Jean », en français et dans leurs créoles d'origine. On trouve également, en fin d'ouvrage, une traduction en anglais. Dans le premier conte, Petit Jean déjoue la mort en utilisant les trois vœux que le Bon Dieu lui a donné pour le remercier de sa générosité. Dans le deuxième, d'échange en échange, il parvient à transformer une sauterelle en vache. Le rythme enlevé, l'écriture efficace et drôle donnent un coup de jeune à ces contes traditionnels. Les illustrations renforcent encore la modernité du volume avec son style très inspiré de la bande dessinée. Toutes ces

versions – traduites ou parallèles – trouvent leur lecture sur le CD qui accompagne le livre.

NB

---

## Étiquettes

contes

Maurice

Réunion

---